

ESCUELA NACIONAL DE LENGUAS, LINGÜÍSTICA Y TRADUCCIÓN  
DEPARTAMENTO DE LINGÜÍSTICA APLICADA

ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA DEL CONSEJO ACADÉMICO  
REALIZADA EL 25 DE OCTUBRE DE 2019 A LAS 10:30 HRS.

Presentes: Mtra. Lucía Cámara Sánchez, Dra. Ioana Cornea, Dra. Laura Gabriela García Landa, Mtro. Leonardo Herrera González, Mtra. María Teresa Mallén Estebanz, Mtro. Joaquín Antonio Martínez Moreno, Mtra. Karen Beth Lusnia. Secretaria Técnica: Mtra. Elsa López del Hierro.

ORDEN DEL DÍA

1. Lectura y aprobación del acta de la Sesión Ordinaria del 27 de septiembre de 2019.
2. Revisión de 9 informes de término:
  - 2.1 Proyecto de investigación departamental/coordinación **Calidad de la formación en línea en la ENALLT: diagnóstico con núm. de registro GIAD-181022** de la Dra. Dulce María Gilbón Acevedo y la Mtra. Catherine Emilie Loustau Labourdette como responsables y como corresponsable el Mtro. Víctor Louis Martínez de Badereau. Participante: Mtra. María Teresa Mallén Estebanz. Responsable tecnológico: Mtro. Alejandro Ortiz Berrocal.
  - 2.2 Proyecto editorial intrainstitucional **Diferencias individuales en la adquisición del lenguaje. Factores lingüísticos, cognitivos, socioambientales con núm. de registro OOG-161018** de la Mtra. Elsa Viviana Oropeza Gracia como responsable.
  - 2.3 Proyecto de trabajo institucional **Elaboración de una audioteca digital para la enseñanza y aprendizaje del inglés como lengua extranjera con núm. de registro VM-121026** de la Mtra. Elsa Viviana Oropeza Gracia como responsable. Participantes: Mtro. Joaquín Antonio Martínez Moreno, Mtra. Zazil Sobrevilla Moreno. Desarrollo tecnológico: Mtra. María Antonieta Rodríguez Rivera.
  - 2.4 Proyecto de trabajo departamental/coordinación **Curso en línea en la modalidad MOOC (Massive Open Online Course) Reading Tools (Antes Easy Reading) con núm. de registro ERVP-141128** de la Dra. María del Carmen Contijoch Escontria como responsable. Participantes: Mtro. Jesús Canuto Rugerio, Dra. Dulce María Gilbón Acevedo, Lic. Ernestina León Perea, Mtra. Karen Beth Lusnia, Mtra. María Teresa Mallén Esterabanz Estebanz. Asesoría pedagógica y desarrollo tecnológico: Elvia Aidé Baca Colín, Mtra. Sonia Cruz Techica.
  - 2.5 Proyecto de trabajo departamental/coordinación **Sitio en Línea de Exámenes de Práctica de Comprensión de Lectura en Inglés para Ciencias Forenses con núm. de registro GBSJ-150828** del Lic. Carlos Alberto Moguel y de Trejo como responsable. Desarrollo tecnológico Mtro. Rodolfo García Ochoa, Mtra. Sonia Cruz Techica.
  - 2.6 Proyecto de investigación departamental/coordinación **El discurso reportado en las etapas tempranas de la adquisición del lenguaje. Precursores y procesos para su desarrollo con núm. de registro EGSV-100827** de la Mtra. Elsa Viviana Oropeza Gracia como responsable.
  - 2.7 Proyecto de trabajo departamental/coordinación **Intercambios culturales y telecolaboración: el teletándem como detonador del aprendizaje transformacional en aprendientes de inglés como lengua extranjera con núm. de registro LUKA-170217** de la Mtra. Karen Beth Lusnia como responsable. Participantes: Mtra. Jennifer Yong Lau, Profa. María Antonieta Roca Rodríguez, Lic. Adriana Maciel Sierra, Lic. Yunué Pliego Jiménez, Mtra. María de la Paz Adelia Peña Clavel.

- 2.8 Proyecto emergente intrainstitucional **Elaboración del curso semipresencial para el aprendizaje del inglés como lengua extranjera, nivel B1, para el área de biomédicas con núm. de registro KALY-121130** de la Mtra. Elsa Viviana Oropeza Gracia como responsable. Participantes: Mtro. Joaquín Antonio Martínez Moreno, Lic. Rubén Mora Contreras, Mtra. Jennifer Yong Lau, Profa. Ernestina León Perea. Asesoría pedagógica: Lic. Erandeni Maldonado Figueroa, Katsumi Yoshida Hernández. Desarrollo tecnológico Mtra. María Antonieta Rodríguez Rivera (responsable), Mtro. Alejandro Ortiz Berrocal.
- 2.9 Proyecto de trabajo institucional **Alineación de componentes curriculares para el nuevo plan de estudios y programas para el Departamento de Inglés con núm. de registro OGMP-110325** de la Mtra. Elsa Viviana Oropeza Gracia como responsable y como corresponsable el Mtro. José Martín Gasca García. Participantes: Dra. Laura Gabriela García Landa, Mtro. José Martín Gasca García, Mtro. Joaquín Antonio Martínez Moreno, Mtra. Alma Luz Rodríguez Lázaro, Mtra. María Teresa Mallén Estebanz, Dr. Daniel Rodríguez Vergara, Mtra. Zazil Sobrevilla Moreno, Profa. Martha Elena Mora Barreto, Lic. Shelley Chapman, Lic. Juan Carlos Páez Sánchez.

1. El Consejo leyó y aprobó el acta de la Sesión Ordinaria del 27 de septiembre de 2019.

2. Revisión de 9 informes de término:

- 2.1 Proyecto de investigación departamental/coordinación **Calidad de la formación en línea en la ENALLT: diagnóstico con núm. de registro GIAD-181022** de la Dra. Dulce María Gilbón Acevedo y la Mtra. Catherine Emilie Loustau Labourdette como responsables y como corresponsable el Mtro. Víctor Louis Martínez de Badereau. Participante: Mtra. María Teresa Mallén Estebanz. Responsable tecnológico: Mtro. Alejandro Ortiz Berrocal. El Consejo revisó y aprobó el informe. Asimismo, felicitó al equipo por el trabajo realizado.
- 2.2 Proyecto editorial intrainstitucional **Diferencias individuales en la adquisición del lenguaje. Factores lingüísticos, cognitivos, socioambientales con núm. de registro OOG-161018** de la Mtra. Elsa Viviana Oropeza Gracia como responsable. El Consejo revisó y aprobó el informe. Asimismo, felicitó a la Mtra. Oropeza por el trabajo realizado.
- 2.3 Proyecto de trabajo institucional **Elaboración de una audioteca digital para la enseñanza y aprendizaje del inglés como lengua extranjera con núm. de registro VMPR-121026** de la Mtra. Elsa Viviana Oropeza Gracia como responsable. Participantes: Mtro. Joaquín Antonio Martínez Moreno, Mtra. Zazil Sobrevilla Moreno. Desarrollo tecnológico: Mtra. María Antonieta Rodríguez Rivera. El Consejo revisó el informe y estima que dicho proyecto no da lugar a un informe de término, dado que no se alcanzaron los objetivos planteados ni se obtuvieron los productos esperados por diferentes razones. Por lo anterior, considera pertinente pedir a la Mtra. Oropeza solicitar por escrito la cancelación del mismo.
- 2.4 Proyecto de trabajo departamental/coordinación **Curso en línea en la modalidad MOOC (Massive Open Online Course) Reading Tools (Antes Easy Reading) con núm. de registro ERVP-141128** de la Dra. María del Carmen Contijoch Escontria como responsable. Participantes: Mtro. Jesús Canuto Rugerio, Dra. Dulce María Gilbón Acevedo, Lic. Ernestina León Perea, Mtra. Karen Beth Lusnia, Mtra. María Teresa Mallén Estebanz Estebanz. Asesoría pedagógica y desarrollo tecnológico: Elvia Aidé Baca Colín, Mtra. Sonia Cruz Techica. El Consejo revisó y aprobó el informe. Asimismo, felicitó al equipo por el trabajo realizado.
- 2.5 Proyecto de trabajo departamental/coordinación **Sitio en Línea de Exámenes de Práctica de Comprensión de Lectura en Inglés para Ciencias Forenses con núm. de registro GBSJ-150828** del Lic. Carlos Alberto Moguel y de Trejo como responsable. Desarrollo tecnológico Mtro. Rodolfo García Ochoa, Mtra. Sonia Cruz Techica. El Consejo revisó y aprobó el informe. Asimismo, felicitó al equipo por el trabajo realizado.

- 2.6 Proyecto de investigación departamental/coordinación **El discurso reportado en las etapas tempranas de la adquisición del lenguaje. Precursores y procesos para su desarrollo con núm. de registro EGSV-100827** de la Mtra. Elsa Viviana Oropeza Gracia como responsable. El Consejo revisó el informe y enviará algunas sugerencias a la Mtra. Oropeza. Queda a la espera del informe modificado para su aprobación.
- 2.7 Proyecto de trabajo departamental/coordinación **Intercambios culturales y telecolaboración: el teletándem como detonador del aprendizaje transformacional en aprendientes de inglés como lengua extranjera con núm. de registro LUKA-170217** de la Mtra. Karen Beth Lusnia como responsable. Participantes: Mtra. Jennifer Yong Lau, Profa. María Antonieta Roca Rodríguez, Lic. Adriana Maciel Sierra, Lic. Yunué Pliego Jiménez, Mtra. María de la Paz Adelia Peña Clavel. El Consejo revisó y aprobó el informe. Asimismo, felicitó al equipo por el trabajo realizado.
- 2.8 Proyecto emergente intrainstitucional **Elaboración del curso semipresencial para el aprendizaje del inglés como lengua extranjera, nivel B1, para el área de biomédicas con núm. de registro KALY-121130** de la Mtra. Elsa Viviana Oropeza Gracia como responsable. Participantes: Mtro. Joaquín Antonio Martínez Moreno, Lic. Rubén Mora Contreras, Mtra. Jennifer Yong Lau, Lic. Ernestina León Perea. Asesoría pedagógica: Lic. Erandeni Maldonado Figueroa, Katsumi Yoshida Hernández. Desarrollo tecnológico Mtra. María Antonieta Rodríguez Rivera (responsable), Mtro. Alejandro Ortiz Berrocal. El Consejo revisó el informe y enviará algunas sugerencias al equipo de trabajo. Queda a la espera del informe modificado para su aprobación.
- 2.9 Proyecto de trabajo institucional **Alineación de componentes curriculares para el nuevo plan de estudios y programas para el Departamento de Inglés con núm. de registro OGMP-110325** de la Mtra. Elsa Viviana Oropeza Gracia como responsable y como corresponsable el Mtro. José Martín Gasca García. Participantes: Dra. Laura Gabriela García Landa, Mtro. José Martín Gasca García, Mtro. Joaquín Antonio Martínez Moreno, Mtra. Alma Luz Rodríguez Lázaro, Mtra. María Teresa Mallén Estebaranz, Dr. Daniel Rodríguez Vergara, Mtra. Zazil Sobrevilla Moreno, Profa. Martha Elena Mora Barreto, Lic. Shelley Chapman, Lic. Juan Carlos Páez Sánchez. El Consejo revisó el informe y enviará algunas sugerencias a la Mtra. Oropeza. Queda a la espera del informe modificado para su aprobación.

Se dio por terminada la sesión a las 11:40.

**“POR MI RAZA HABLARÁ EL ESPÍRITU”**

Ciudad Universitaria, Cd. Mx., a 29 de noviembre de 2019.

*K.B. Lusnia*

**MTRA. KAREN BETH LUSNIA  
JEFE DEL DEPARTAMENTO**

*Lucía Cámara*

**MTRA. LUCÍA CÁMARA SÁNCHEZ  
MIEMBRO DEL CONSEJO**

*[Signature]*

**DRA. LAURA GABRIELA GARCÍA LANDA  
MIEMBRO DEL CONSEJO**

*[Signature]*

**DRA. IOANA CORNEA  
MIEMBRO DEL CONSEJO**

*[Signature]*

**MTR. LEONARDO HERRERA GONZÁLEZ  
MIEMBRO DEL CONSEJO**

*María Teresa Mallén E*

**MTRA. MARÍA TERESA MALLÉN ESTEBARANZ  
MIEMBRO DEL CONSEJO**

*[Signature]*

**MTR. JOAQUÍN ANTONIO MARTÍNEZ MORENO  
MIEMBRO DEL CONSEJO**